

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Supreme Court — Interpretarea articolului 81 alineatul (1) CE — Măsuri care limitează sau controlează producția — Incluziunea unui acord având ca efect o reducere punctuală a capacității structurale

Dispozitivul

Un acord având caracteristici precum cele ale acordului-tip încheiat între principalii 10 prelucrători de carne de vită și mânzat din Irlanda, membri ai Beef Industry Development Society Ltd, și care prevede, printre altele, o reducere a capacităților de prelucrare de ordinul a 25 % are ca obiect împiedicarea, restrângerea sau denaturarea concurenței în sensul articolului 81 alineatul (1) CE.

(¹) JO C 140, 23.6.2007.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 13 noiembrie 2008
— Comisia Comunităților Europene/Republica Franceză

(Cauza C-214/07) (¹)

(Ajutoare de stat — Schemă de ajutoare — Incompatibilitate cu piața comună — Executarea deciziei — Recuperarea ajutoarelor puse la dispoziție — Imposibilitate absolută de executare)

(2009/C 6/08)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentant: C. Giolito, agent)

Pârâtă: Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues, S. Ramet și J.-Ch. Gracia, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Neadoptarea, în termenul stabilit, a dispozițiilor necesare pentru a se conforma Deciziei Comisiei din 16 decembrie 2003 privind schema de ajutor pusă în aplicare de Franța în privința preluării întreprinderilor aflate în dificultate [Ajutorul de stat C(2003) 4636, JO 2004, L 108, p. 38] — Absența unor demersuri întreprinse în vederea recuperării ajutorului acordat ilegal — Absența imposibilității absolute de executare a deciziei prin care se dispune recuperarea acestui ajutor

Dispozitivul

1) Prin neexecutarea în termenul stabilit a Deciziei 2004/343/CE a Comisiei din 16 decembrie 2003 privind schema de ajutor pusă în

aplicare de Franța în privința preluării întreprinderilor aflate în dificultate, Republica Franceză nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 5 din decizia menționată.

2) Obligă Republica Franceză la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 170, 21.7.2007.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 13 noiembrie 2008
— Comisia Comunităților Europene/Republica Polonă

(Cauza C-227/07) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Comunicații electronice — Rețele și servicii — Directiva 2002/19/CE (Directiva privind accesul) — Articolul 4 alineatul (1) și articolul 5 alineatul (1) primul paragraf — Transpunere incorectă)

(2009/C 6/09)

Limba de procedură: poloneza

Părțile

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: M. Shotter și K. Mojzesowicz, agenți)

Pârâtă: Republica Polonă (reprezentanți: E. Ośniecka-Tamecka, T. Nowakowski și M. Dowgielewicz, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Transpunerea incorectă a articolului 4 alineatul (1) și a articolului 5 alineatul (1) primul paragraf din Directiva 2002/19/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind accesul la rețelele de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora (Directiva privind accesul) (JO L 108, p. 7, Ediție specială, 13/vol. 35, p. 169) — Reglementare națională privind telecomunicațiile care obligă, printr-o dispoziție legislativă generală, operatorii rețelilor publice de telecomunicații să negocieze cu bună-credință contractele de acces și care prevede că autoritatea de reglementare poate, dacă părțile nu ajung la un acord și la cererea uneia dintre părți, să adopte o decizie care va înlocui contractul părților.

Dispozitivul

1) Prin netranspunerea corectă a articolului 4 alineatul (1) din Directiva 2002/19/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind accesul la rețelele de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora (Directiva privind accesul), Republica Polonă nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul acestei directive.

- 2) Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.
- 3) Comisia Comunităților Europene și Republica Polonă suportă fiecare propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 199, 25.8.2007.

**Hotărârea Curții (Camera a treia) din 13 noiembrie 2008
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
de Conseil d'État — Belgia) — Coditel Brabant SPRL/
Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale**

(Cauza C-324/07) (¹)

(Achiziții publice — Proceduri de atribuire — Concesiuni de servicii publice — Concesiune referitoare la exploatarea unei rețele comunale de difuzare prin cablu a programelor de televiziune — Atribuire de către o comună unei societăți cooperative intercomunale — Obligația de transparență — Condiții — Exercitarea de către autoritatea concedentă asupra entității concesionare a unui control analog celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii)

(2009/C 6/10)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Conseil d'État

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Coditel Brabant SPRL

Pârâtă: Commune d'Uccle, Région de Bruxelles-Capitale

Cu participarea: Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutelé)

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Conseil d'État — Interpretarea principiilor fundamentale ale dreptului comunitar primar (principiul nediscriminării și al transparenței), precum și a excepțiilor de la aceste principii în domeniul concesiunilor de servicii publice — Concesiune referitoare la exploatarea unei rețele comunale de difuzare prin cablu a programelor de televiziune — Necesitatea asigurării condițiilor concurențiale, cu excepția cazurilor în care autoritatea concedentă exercită, asupra entității concesionare, un control analog celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii și în care entitatea concesionară desfășoară partea cea mai importantă a activității sale cu autoritatea care o deține

Dispozitivul

- 1) Articolele 43 CE și 49 CE, principiile egalității și nediscriminării pe motiv de cetățenie sau naționalitate, precum și obligația de

transparență care rezultă din acestea nu se opun atribuirii de către o autoritate publică, fără a asigura condiții concurențiale, a unei concesiuni de servicii publice către o societate cooperativă intercomunală ai cărei afiliați sunt toți autorități publice, din moment ce aceste autorități publice exercită asupra acestei societăți un control analog celui pe care îl exercită asupra propriilor servicii, iar societatea respectivă desfășoară partea cea mai importantă a activității sale cu aceste autorități publice.

- 2) Sub rezerva verificării de către instanța de trimitere a faptelor în ceea ce privește marja de autonomie de care se bucură societatea în cauză, în împrejurări precum cele din acțiunea principală, în care deciziile privind activitățile unei societăți cooperative intercomunale deținute exclusiv de autorități publice sunt luate de organele statutare ale acestei societăți, compuse din reprezentanți ai autorităților publice afiliate, controlul exercitat asupra acestor decizii de către autoritățile publice respective poate fi considerat ca permițând acestora din urmă să exercite asupra acestei societăți un control analog celui pe care acestea îl exercită asupra propriilor servicii.

- 3) În cazul în care o autoritate publică se afiliază la o societate cooperativă intercomunală ai cărei afiliați sunt toți autorități publice, cu scopul de a-i transfera gestiunea unui serviciu public, controlul pe care autoritățile afiliate la această societate îl exercită asupra acesteia, pentru a fi calificat drept analog celui pe care acestea îl exercită asupra propriilor servicii, poate fi exercitat împreună de aceste autorități, hotărând, dacă este cazul, cu majoritate.

(¹) JO C 211, 8.9.2007.

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 20 noiembrie 2008
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată
de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) —
Staatssecretaris van Financiën/Heuschen & Schrouff
Oriëntal Foods Trading BV**

(Cauza C-375/07) (¹)

(Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Validitatea unui regulament de clasificare — Interpretarea anexei la Regulamentul (CE) nr. 1196/97 — Articolele 220 și 239 din Codul vamal — Articolele 871 și 905 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 — Foi uscate pe bază de făină de orez, sare și apă — Clasificare tarifară — Recuperare ulterioară a taxelor la import — Procedură de remitere — Eroare detectabilă din partea autorităților vamale — Neglijență evidentă din partea importatorului)

(2009/C 6/11)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden